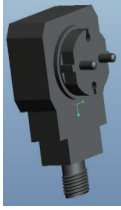
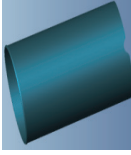

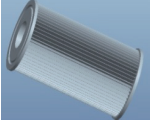

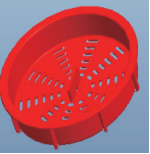

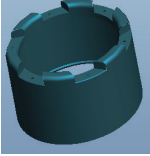

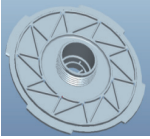


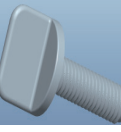



Clean plus

1298_89173

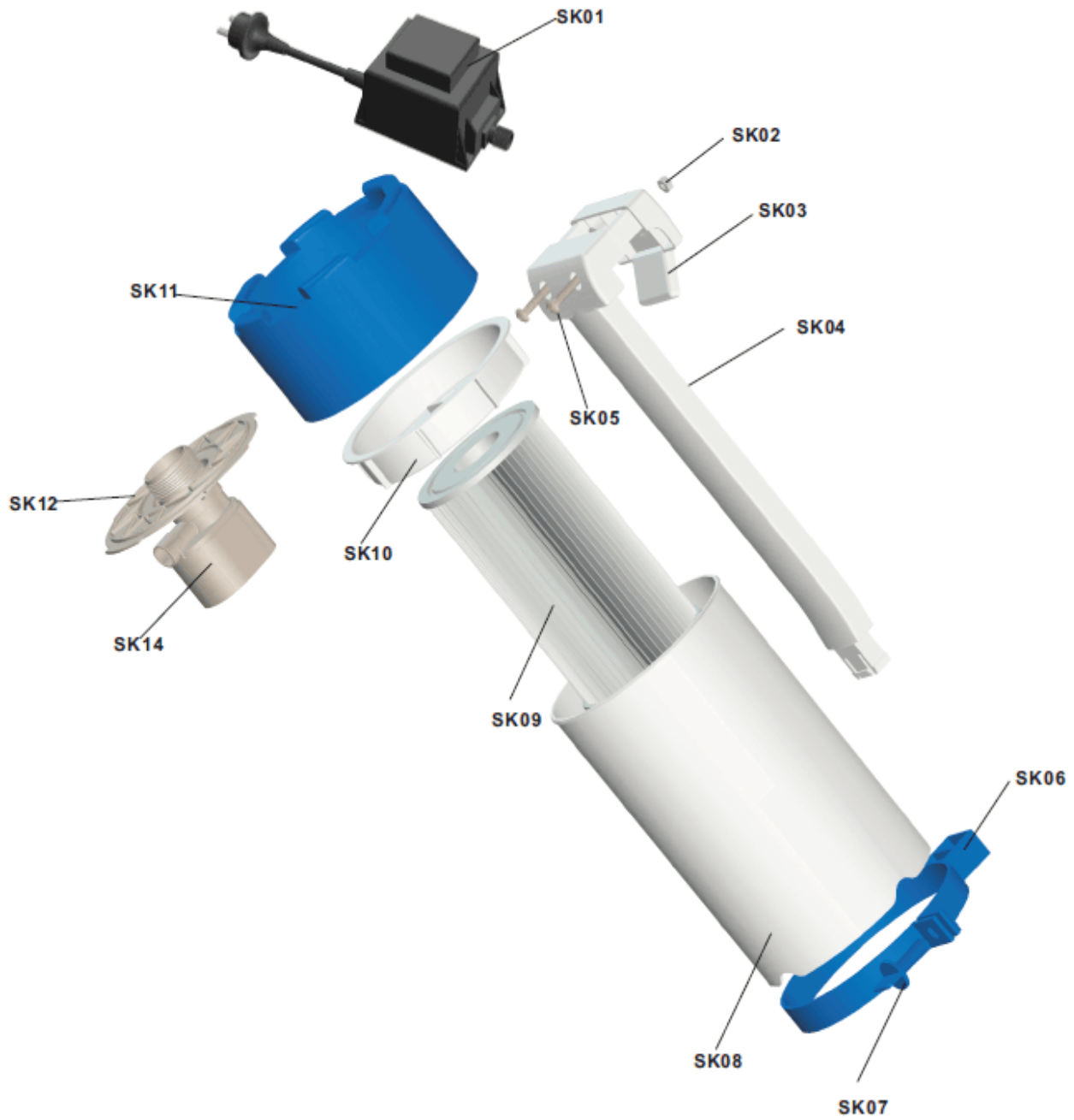


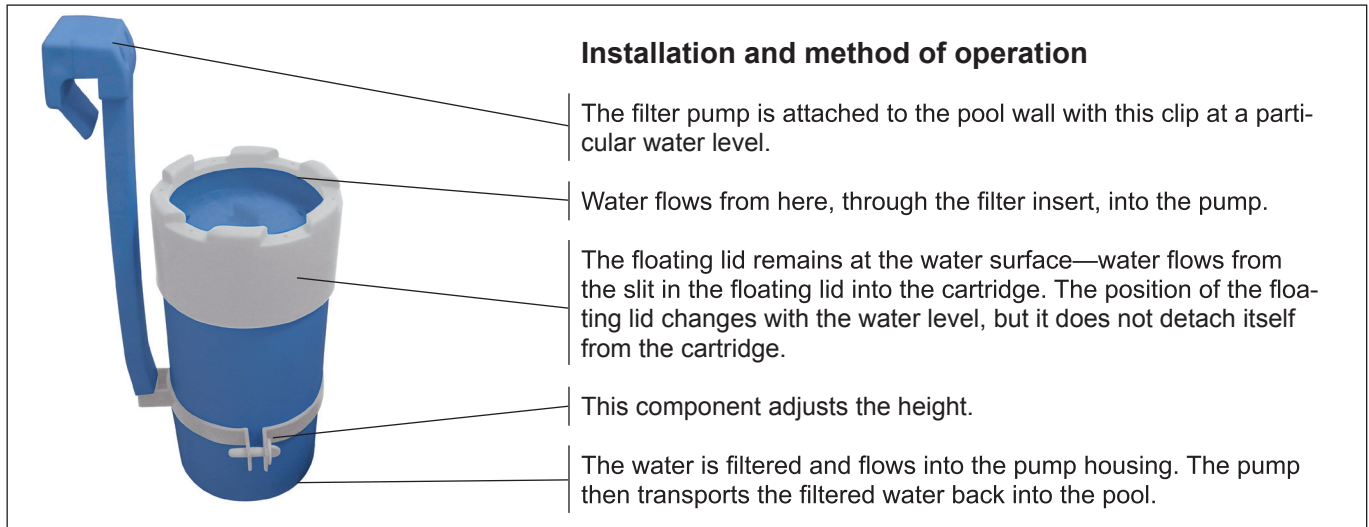
1298_89173

SK01		92*55*102mm	x1	1/1	SK08		φ156.5*248mm	x1	1/1
SK02		11*4.5mm	x2	1/1	SK09		φ109*195mm	x1	1/1
SK03		88*47*80mm	x1	1/1	SK10		φ154*30mm	x1	1/1
SK04		88*41*375.5mm	x1	1/1	SK11		φ161.5*90mm	x1	1/1
SK05		M6*35mm	x2	1/1	SK12		φ147*30mm	x1	1/1
SK06		223.5*28mm	x1	1/1	SK13		32*2.65mm	x2	1/1
SK07		φ25*53mm	x1	1/1	SK14		78*54.6*67.5mm	x1	1/1

FR : SAV/INFORMATION /VIDEO/CONTACT
 EN: AFTER-SALES SERVICE/INFORMATION/VIDEO/CONTACT
 DE : REPARATUR-SERVICE UND ERSATZTEILE //INFORMATIONEN /VIDEO/KONTAKT
 ES: SERVICIO POST-VENTA/INFORMACIÓN/VIDEO/CONTACTO
 IT: SERVIZIO ASSISTENZA/INFORMAZIONI/VIDEO/CONTATTO
 PT: SERVIÇO PÓS-VENDA/INFORMAÇÕES/VIDEO/CONTATO
 PL: SERWIS TECHNICZNY/INFORMACJE/VIDEO/KONTAKT
 NE: AFTER SALES SERVICE/INFORMATIE/VIDEO/CONTACT
 HE: עם לתקשר/הוידאו/ מידע/ומכירות שירות לאחר

SAV.HABITATETJARDIN.COM





Please read all instructions carefully before beginning with the installation!

Operating environment:

1. The Skimmy filter pump is a light-duty filter system and is suitable for use in homes.
2. The Skimmy filter pump can filter out contaminants, activate the water source and magnetize water. Frequency: 50 Hz, voltage rating: 230 V & 12 V.

Note:

The components provided are height-adjustable (the vertical position of the standing components can be adjusted by loosening the bolt), the extension bar and clip are fixed in place with flat-head Philips screws and hex nuts to prevent the equipment from floating up in the pool.

Technical Data

Model	Skimmy 2
Nominal Voltage	12 VAC
Filter Volume	2,8 l
Flow rate	2000 l / h
Fréquence (Hz)	50 Hz
Output (W)	20 W
Maximum water temperature	35 °C
Maximum depth below water	0,5 m

Low pressure filter pump with transformer

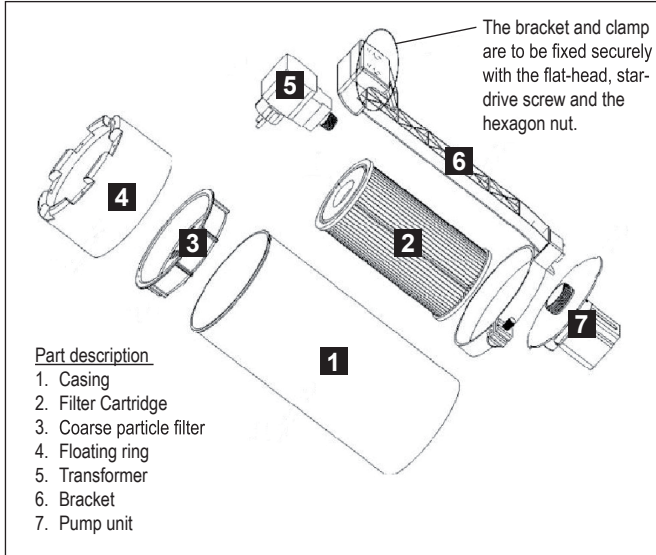
Please take note of the voltage rating.

Environmentally friendly disposal



Electrical appliances may no longer be disposed of with normal household waste, and must be disposed of separately. Disposal at communal collection points by private individuals is free of charge. Owners of old appliances are required to bring these appliances to the collection points or to make arrangements for disposal at a similar collection point. With a little effort, you too can ensure that valuable raw materials are recycled and that contaminants are disposed of properly.

The pump



Note:

1. Pump components are fastened by rotating the pump lid between the upper and lower slits of the cartridge
2. The filter insert and pump lid are attached via screw threads
3. The two holes in the clip are fixed in place with M6*35 flat-head Philips screws and M6 hex nuts
4. The standing components and the cartridge are connected with bolts.

Caution

1. Do not use the pump when there is no water in the pool
2. Before the filter pump is started-up, please check that all cables and the plug are in perfect condition.
3. Voltage and frequency must comply with those stated.
4. The transformer must be kept at a distance of at least 3,5 meter from the pool.
5. The transformer, cable and plug must be kept dry.
6. Before servicing the pump and cleaning the particle filter, make sure that the transformer has been disconnected from the electricity supply.
7. If the power cable is damaged, the pump must not be used.
8. This device is not for intended for use by persons (including children) with limited physical, sensory or mental abilities or those with lack of experience and/or lack of knowledge, unless they have been given the task by a person responsible for their safety or have received instructions on how to use the device.
9. Children should be supervised to ensure that they do not play with the device.
10. If the connecting cable on this device is damaged, it must be replaced by the manufacturer of his After Sales Service or a similarly qualified person in order to avoid hazards.
11. Do not lift or move the pump by pulling on the power cable.

Using for the first time

Never let the pump turn dry; this leads to damage !

1. Submerge the filter pump completely in the water and ensure that the pump is filled with water.
2. In order to avoid the pump sucking air, submerge the pump at least 15 cm below water level.
3. The water temperature must not be above 35° C
4. During winter avoid the pump becoming frozen
5. The pump switches on immediately after plugging the transformer into the socket .

Cleaning and servicing

Remove the coarse particle filter

1. Twist the filter cartridge and remove
2. Remove the pump by twisting the pump unit
3. Clean the parts

Winter

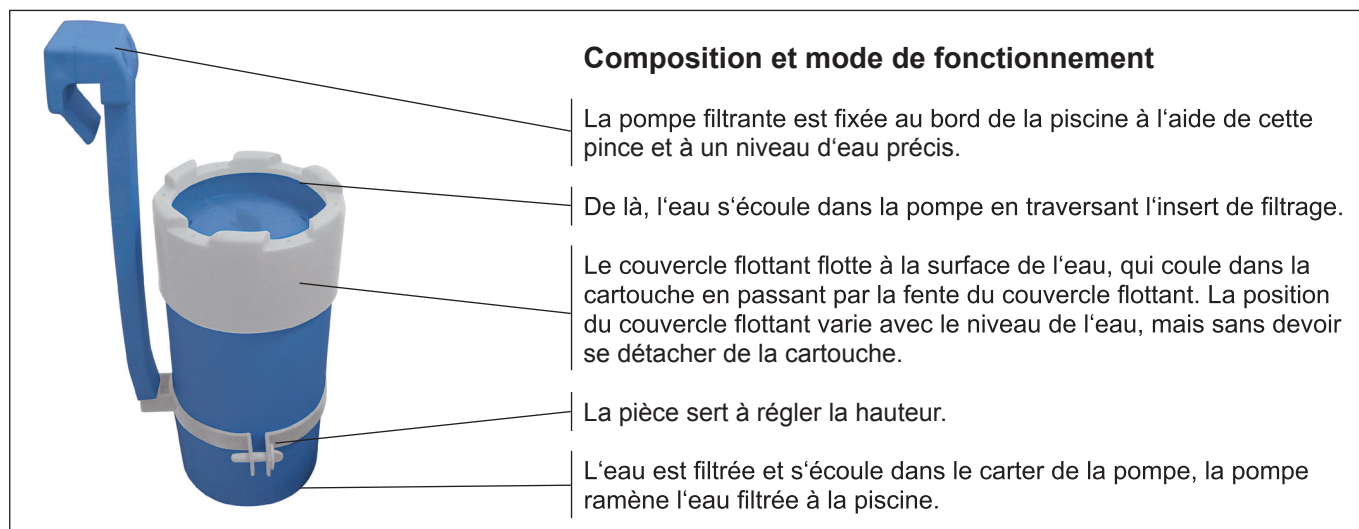
1. Unplug the pump from the power source.
2. Store the filter system in a location protected from frost and severely cold temperatures. In a garage or insulated storage shed is recommended.

Fault-finding

If the problem persist even after you have tried to find the fault using the following table, please

- ◆ switch the device off
- ◆ unplug it

Problem	Cause	Possible remedy
Motor does not run	No electricity	Check electricity source, switch and wiring (have them repaired or replaced by professionals)
	Impeller is blocked	Dismantle pump and clean it
	Windings burnt out	Replace pump
Motor runs but little or no water is drawn in	Pump is not fully submerged in water	Raise water level or lower pump
	Impeller damaged	Clean filter insert
	Filter insert clogged	clean filter insert
	Rotor turns in the wrong direction	Switch transformer off and then back on again
Motor runs intermittently	Impeller is blocked or is permanently overloaded	Clean cartridge and protect transformer against over-heating



Veillez lire attentivement la notice d'utilisation avant l'installation!

Environnement d'exploitation::

1. La pompe filtrante Skimmy est un système de filtrage léger qui convient à une utilisation à domicile.
2. La pompe filtrante Skimmy est capable de filtrer les impuretés dans l'eau, d'activer la source d'eau et de magnétiser l'eau; fréquence 50 Hz, tension nominale 230V & 12V.

Remarque:

Les pièces verticales fournies avec la pompe peuvent être réglées en hauteur (on peut régler la position des pièces verticales en desserrant les boulons), la rallonge et la pince sont fixées à l'aide de vis ber à tête cruciforme et d'écrous à six pans afin d'éviter que le système remonte à la surface de la piscine.

Elimination non polluante



Tous les appareils électriques doivent désormais être traités séparément au lieu d'être éliminés avec les déchets résiduels. Les particuliers peuvent les remettre gratuitement auprès de points de collecte communaux. Les détenteurs d'appareils anciens sont tenus d'apporter les appareils aux points de collecte ou de les remettre lors d'une collecte correspondante. Par ce petit effort personnel, vous contribuez aussi à permettre le recyclage de matières premières précieuses et le traitement ciblé de substances nocives.

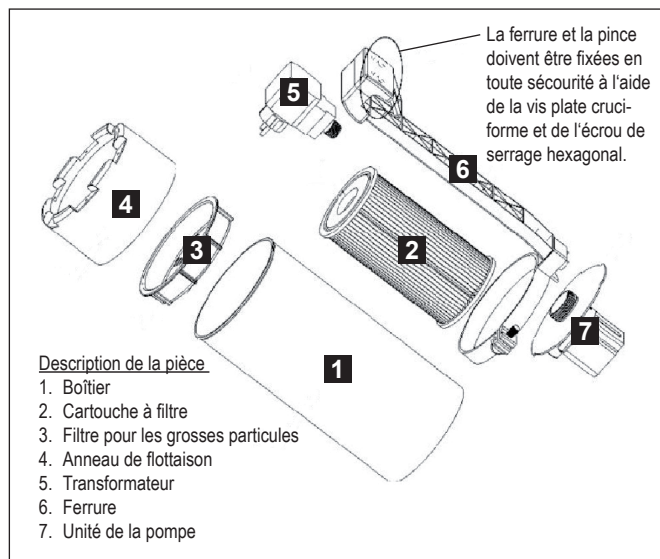
Données techniques

Modell	Skimmy 2
Voltage nominal	12 VAC
Volume du filtre	2,8 l
Débit	2000 l / h
Fréquence	50 Hz
Rendement	20 W
Température maximale de l'eau	35 °C
Profondeur maximale en dessous de l'eau	0,5 m

Pompe de filtre basse avec un transformateur

Veillez observer la tension indiquée.

La pompe



Remarque:

1. Les pièces de la pompe sont fixées en tournant le couvercle de la pompe entre les fentes supérieure et inférieure de la cartouche.
2. L'insert du filtre et le couvercle de la pompe sont reliés par un filetage
3. Les deux trous de la pince sont fixés chacun à l'aide d'une vis ber à tête cruciforme M6*35 et d'un écrou à six pans M6.
4. Les pièces verticales et la cartouche sont reliées à l'aide de boulons.

Avertissement

1. N'utilisez pas la pompe s'il n'y a pas d'eau dans la piscine.
2. Avant de démarrer la pompe du filtre, veuillez vous assurer que tous les câbles et la prise sont en parfait état.
3. Le voltage et la fréquence doivent respecter ceux mentionnés.
4. Le transformateur doit être gardé à une distance d'au moins 3,5 m de la piscine.
5. Le transformateur, le câble et la prise doivent être maintenus au sec.
6. Avant d'entretenir la pompe et de nettoyer le filtre à particules, assurez-vous que le transformateur a été déconnecté de l'alimentation électrique.
7. Si le câble électrique est endommagé, la pompe ne peut pas être utilisée.
8. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) avec des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou des personnes ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances nécessaires, sauf si cette mission leur a été attribuée par une personne responsable de leur sécurité et si elles ont reçu des instructions pour savoir comment utiliser l'appareil.
9. Les enfants doivent être surveillés afin de garantir qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
10. Si le câble de connexion sur cet appareil est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service après-vente ou une personne qualifiée similaire afin d'éviter les risques.
11. Ne soulevez pas ou ne déplacez pas la pompe en tirant sur le câble d'alimentation.

Première utilisation

⚠ Ne faites jamais tourner la pompe au sec ; cela peut l'endommager

1. Immergez la pompe du filtre complètement dans l'eau et assurez-vous que la pompe est remplie d'eau.
2. Afin d'éviter que la pompe n'absorbe de l'air, immergez la pompe au moins 15 cm en dessous du niveau de l'eau.
3. La température de l'eau ne doit pas dépasser 35 °C.
4. Pendant l'hiver, assurez-vous que la pompe ne gèle pas.
5. La pompe se met immédiatement en marche après avoir connecté le transformateur à la prise.

Nettoyage et entretien

1. Enlevez le filtre pour les grosses particules
2. Tournez la cartouche du filtre et enlevez-le
3. Enlevez la pompe en tournant l'unité de la pompe
4. Nettoyez toutes les parties

Hiver

1. Déconnectez la pompe de la source d'alimentation.
2. Rangez le système de filtre dans un endroit à l'abri du gel et des températures extrêmement froides. Un garage ou un hangar de stockage isolé est recommandé.

Résolution des problèmes

Si le problème persiste même après avoir essayé de trouver le problème en utilisant le tableau suivant, veuillez

- ♦ éteindre l'appareil
- ♦ le déconnecter

Problème	Cause	Résolution possible
Le moteur ne fonctionne pas	Pas d'électricité	Vérifiez la source d'électricité, le commutateur et le câblage (faites-les réparer ou remplacer par des professionnels)
	La tête de la pompe est bloquée	Démantelez la pompe et nettoyez-la
	Les enroulements sont brûlés	Remplacez la pompe
Le moteur fonctionne, mais n'aspire pas ou très peu d'eau	La pompe n'est pas entièrement immergée dans l'eau	Augmentez le niveau de l'eau ou abaissez la pompe
	La tête de la pompe est endommagée	Nettoyez l'encart du filtre
	Blocage de l'insert de filtrage	nettoyage de l'insert de filtrage
Le moteur fonctionne par intermittence	Le rotor tourne dans la mauvaise direction	Éteignez le transformateur et rallumez-le ensuite
	La tête de la pompe est bloquée ou est surchargée en permanence	Nettoyez la cartouche et protégez le transformateur contre une surchauffe